

ابونه بدلائی

مجیدی بکرمیدن برسدنک ابونه بدلی ایکی یوز غروش والئی آیلغی یوز
اون غروش و اوچ آیلغی التیش غروشدر برسنه لک یوسنه اجرئی
سکسان التی غروشدر

خبرنامه

۱۳۵۶

هر کون نشر اولنور

مطبعه و اداره خانه سی باب عالی قارشوسنده عدلیه جاده سنه طهرق دائره سنه در

اعلانات فیثائی

داخله صحیفه سنه درج ایتدی بله چک هر نوع مواددن اهمیت و حجم
و نوعه کوره اجرت ایستور و شرکت و یاتقه اعلانات برنک بهر سطرندن
بش غروش النور اعلانات عادیه بازار قلعه طبع اولنور

اجال احوال

بو کونلرده التان تلغرافلر حوادثی اونلر هدهی سو
قصده دار حوادندن عبار تدر اشو سو قصدنک فاعل
و مرتب تدری انکاته دولتنک دوستی اوله مامسی
طبیعی اولقله ایسته نومللو احوال نامحوظه
اوزرینه بالطبع انکاته ارباب سیاستی تفکرات
عمیقده بولتی اقتضایدر کن هر نصله و نقطه دن
تعافل ایله کندوسنی بسبتون وظیفه سی خارجنده
ایش ایله اشغال ایتکده در
ایسته هر دوات کندو وظائف داخله سیله اشغال
ایتنک جله حکمت سیاسییه دن ایکن اورو پا
دولت لرینک بر زماندیر و هوای مستلکات ایله خارج
از وظیفه بر طاق مشاغل ایله اشغاللاری موده سی
کجه امش اولدیغندن اولباده انکاته لک دخی برلاندده
والی و مستشاری قتل ایدنلرک تعقیباتنی اجراه
بطائنی نهایت اولنور ایچنده قومبار لک باطلامسنه
سببیت ویرمکده در
لسوندره قونفرانسی حقنده معلومات پک
محدود در مصر اوراده بر مأمور غیر رسمی
بولنلر مرق ایستوب بوکاده مصرجه ارکان
خدو بتدن عد اولتان شریف و ریاض باشا لایله
شمیدی رئیس نظار نو بار پاشا لردن بری کتبی لازم
اوله رق بولنلرک دخی اولکینسی قبول ایتماش
و ریاض پاشانک ایسه قبولی احتمالی شمیدلک امور
مستعده دن ایدایلدنکده بولنلشدر هر حالده ده
قونفرانسک اساسی نظر قبولده کور یله چکندن
بولنک نه اوله جغه حکم کوچمده در
عصیانک شکل حاضری انظار به یوز طوئیدی
معلن اولوب ظن اولنور که بر حرکت عسکر به ایسه
خاتمه ویردر مکه کافدر چونکه وقوعات بونی
ارائه ایدر

سرخص مسئله سی اوزرینه افغانسته انده حساب
بشقه لشمشدر عشار غیر مطیع ایله اختلاف
خیلجه نفع وفاده سی کور یله چکندن بولنک ایچون
امیر عبدالرحن خاکن سعی ایتتی نظر مبنویت ایله
مشاهده اولنور روسیه نک افکاری ایله توأم
اوله میان انکاته نلک شومسئله ده عجیانه کی بر فکرده در
ایسته بولنک حل و کشنی سهل اوله میوب بواشک
صوی زمانله کور یله چکدر الحق روسیه دائماً
مروه قوت و بر مکده اولدیغندن بولنلرک تقویتی
حالنده کی برتشبته حاجت قاله جغه دره ار باب
عل بولرلزل
بولان قرائنک عسکر کی رسم کیدندن صکره
پرتسبورغه کیده بور قرائل مشارایله روسیه
امپراطور یجه سنک رادری و قرائلجه ایسه امپراطورک
عزاده سی اولقله شوز یارت فاملساچه بر یارت
اولقدن بشقه بر صورتله تاقی اولنور من ایسه ده
بوله یارتلرک معنویاتی ایله اوغراشانلر ایچون
مشارایلک پرتسبورغدن صکره صوفیده کتسه
و بلغارستان بکنه اعاده و زینه ایلننه دخی معنی
و بره یلورل

حابوکه احوال عالمده حاکم صلح و مسالمت اولقله
نصورات سیاسییه نلک ساده اسایش نقطه سی اوزرینه
مؤسس اولنلرینه رسمی دینه یللوب ماباقیسی
خلیائی اولمستندن اولباده بیهوده اضاعه زمان
ایدلش دینه یلور شو قدر که اروپا دول
معظمه مسالمنی دخی یکدیگر یته قارشو پک زیاده
دوستانه و لندرق اوفقی تفک عوارضه قارشو متحد
و متفق بولنلری لازمدر بوقسده دول مشارالهم
مخدا لافکار اوله من ایسه دیکر لری دخی استفاده
فکر بینه صبارل ایسته مصر مرده اتفاق ایچون

چالیشلور الحق بونده دول معظمه نلک خالصیت
وصافیتی نه زمان کور یله یلکور

توجهات

شهر امانتی مجلسی اعضا سندن عزتلو ابراهیم بکه
رتبه ثانیه صنف ممتازی
اورفه خانداندن عزتلو محمد حلی بکه رتبه ثانیه
صنف ثانیی
قارص خانداندن رفعتلو درویش افندییه
رتبه ثالثه
بشقه شهیدر خانه سی قچیلار لکی تحریرات
خارجیه خلغاسندن رفعتلو لطفی بکه
سلاطین ولایتی بلدییه رئیس رفعتلو علی افندییه
رتبه ثالثه توجهیه دردیجی رتبه مجیدی
شام شریف اشرفی خانداندن شمه زاده سعادتلو
احمد رفیق پاشا حضرتلرینه ایکنجی رتبه مجیدی
نشان دیشانی احسان یورلشدر

انتخاب مأمورین قومسیونی اعضای سابقه سنک
مدتی ختام بولدیجی جهته قومسیون مذکوره
شورای دولتدن فضیلتلو خالد و سعادتلو ضیا
بک افندیلر حضرتلرک مأمور یورلدقاری خبر
الشمشدر

شرکت خبریه واپورلرینک تنزیل اجورائی حقنده
بوغاز ایجی اهلایسنک مقام صدر ته تقدیم ایلدکلری
عر ضحالی تدقیقه مأمور تجارت نظارت جلیله سنده
متشکل قومسیون مخصوص نهایت اجتماعنده
شرکتک سنه حاضره وارداتی هنوز معلوم
اولدیغندن ایلروده حصه داراندن مرکب تشکیل
اولنه حق مجلس عمومیده اکلاشیله حق وارداتی
اوزرینه ایجاب حالک اجراسنه قرار ویرمش
اولدقاری ایشیدلشدر

اشقودره قوماندانی سابق سعادتلو حافظ احمد
پاشا حضرتلرینک تبدیل اب و هوا سندنه باراده
سینه در سعاده کلکلر یانی یازمشیدق

مشارایله حضرتلرینک خسته لکلری صفوقدن
نشأت ایتکه خسته لک اولوب امر تدایو یسی مکتب
طبیعه شاهانه درس نظاری میرلو سعادتلو احمد
پاشا ایله علم تشریح معلی قائمده عزتلو مظهر
و بک اوغلی طبیعی علی بکر معرفتله اجر اولنقلده
اولمسنه قریب کسب بر طافیت یوره جقاری
بلیدیر

صرب قرائنی نامنه قطع و ضرب ایدلش اولان
اون و یکر می دیناراق التونلردن بر عددی
مسکوکات اداره سنجه معاینه و تحلیل اولنلر
بولنلرک قیمت و در هجه برنجیسی بکر می و ایکنجیسی
اون فراتلقی فرانسنر التوشنه تمامیه موافق
اولدیجی اکلاشلی اوزرینه ذکر اولتان التونلر
مسکوکات تعرفه سنه درج ایدلش و مال صندقلرجه
فرانسنر التونی مثملو اخذ و قبولی حقنده بالجه
ولایات و دوا عالییه مالییه نظارت جلیله سی
جانبندن تبلیغات لازمه و مقتضیه اجرا قلمشدر

یوران حضرت شهریار بدن قول اغایی فتوتلو
اسلام بک دولتعلیه سنجاغنی حامل (باندرمه)
نام واپور ایله دون سلاطینک در سعاده مواصلت
ایتشدر

سلطان احمدده کائن مکتب صنایعک امتحان
عمومیه سنه ماه حال رومینک بکر می بدیجی کونی
تعین اولتان میرلر معرفتله مباشرت اولنلر چقدر

تجارت نظاری دولتو صبحی پاشا حضرتلری
خورخوره کائن قوناقاردن چاملیجه ده کائن
کوشکلرینه نقل یورمشلدر

کریه والیسی فوتیادیس پاشا حضرتلرینک جزیره
اعشار و قتیقه مسئله سندن طولانی دوشدیکنی موقع
مشکلدن قورتلق ایچون ولایتدن استعفا سی
ویرمش اولدیجی عزتلردن نقل یازمشیدی
پاشای مشارالهمک استعفا سنک جانب باب عالدین
قبول قلماش ایدوی بک اوغلی محافل سیاسییه سننده
شایع اولشدر

معادن صولرینک اصلاحی حقنده بر نظامنامه قله
الحق ایچون تجارت نظارتی دائره سننده متشکل
قومسیون دونکی کون دردیجی دفعه اوله رق
اجتماع ایتشدر

محکمه تجارت پاش کانی عزتلو جیل بک ایله ایتالیا
دوقلرندن (لیئون استورجین) و ماری (زلی)
اداره مخصوصه نلک مداییه نام واپور یله دون
مداییه عزیت ایتشلدر

بابل واپور همایونی ترسانه عامرهدن خروج
ایتشدر

دونکی کون ساعت سکر راده لنده محمود پاشا جامع
شرینی خلارنده دلاک قیافتی بر حریف التی بدی
باشنده بر جوجه فعل شنیع اجرا ایتکده ایکن
چو جق فریاد ایتسیله در حال قهودلزن خلق
بششوب حریقی در دست ایدلرک چو جقه برابر
بولیسه تسلیم ایتشلدر

اژانس هواس تلغرافخانه لری

اتنه ۲ حربران

قرا ل بشیک کشیدن مرکب رفقه عسکر بهیه
رسم کید اجرا ایتدیردی اشبور سنده پک جوق
غلبه لک حاضر ایدی
قرا ل و پرنسسلر ایله عسکر وضابطان کمال کر می
ایله ایتیشلاندی
قرا ل و پرنسسلر بولون ویسبادینه متوجه ا

حرکت ایده بورل

اولنره ۲ کذا

جمعه اقتضای باطلایان قومبارله اوزرینه بولیس
طرفندن اجرا ایدیلان تحریکدن شمیدی قدر هیچ
بر عمره حاصل اولمدی

اژانس رویتلر افنامه لری

لوندره ۲ حربران

بوصباحی عزتله (سن ژیم سقر) و (سقوتلان
بارق) ده اخیراً باطلایان قومبارله نلک فاعل
و مرتب لری تحریاتی خصوصنده بولیس طرفندن
کوستر بلان سعی و اقدامه رغما شمیدی قدر هیچ
برکسنه اله کچور یله مدیکنی بوصباحی عزتله
اعلان و اخبار ایده بورل
حکومتک مأمورینک استحصا لیده یلدکلری
معلومات لاحقه نه نظراً اشبو قومبارله لک
باطلایسندن حصوله کلان خساراتک اول امرده

خبر ویرلش اولدیغندن دهسل کل بولندیجی
اکلاشیدر بولنکه رابر اولنک اوچ یاره لودن
بشقه نفوسجه هیچ برکونه صانعان اولماشدر
قالکونه ۲ کذا

کابلدن التان اخباره نظراً امیر عبدالرحن خان
طرفندن افغانستان ایله پنجاب ناحیه سی عشار
باغیه سی مبانده ی مناسباتی تقویه و تحکیم ایچون
عزیز متلاخان پنجاب والیلکنه نصب و تعین
ایلدشدر

اتنه ۲ کذا

بولکون بولان قرائلی عهدی پرنس قسطنطینک
اسمی کونی اولق مناسبته میرکز کلیسا سنده
برده و تم اجرا اولندی قرائل رفاقنده پرنس
پرنسسلر ایله ذوات معتبره دن برچوقلری اولدیجی
حاله اشبور سنده حاضر بولندی قرائلو پرنس
و پرنسسلر و معیت ارکانی غرائدوق (سرز) لک
پرنس (الیرایت) ایله شهر حالک اون اوچنجی
کونی اجراسی مقرر بولتان رسم ازدواجنده حاضر
بولتی اوزره پرتسبورغه متوجه ا بولکون اوله دن
صکره یورانن حرکت ایدیلر

(یالکر عجزیه نسوانه مخصوص بر تدبیر احسن)
بلیه فقر و احتیاجک انسانی جمیع افعال شنیعه
و نامشروعیه بالضروره اختاره مجبور ایدرک
نهایت ذهاب ارتکابی هر حله کفر و هلاک قدر
ایصال ایتدیکنی مستغنی قید احتیاجدر
بنارین قرآن مبینده فقر و مساکنک اطعامی امر
اولتی و فی سبیل الله اتفاق اولتان شی مالک
زیاده خیرلیسی اولق و بالخصوص اعطای زکوة
و صدقات ایله مکلف بولتی فقر و محتاجینک اندفاع
احتیاجاتیه اختیارات ضروریه سنک الحای و قوعی
اوزرینه مبتنی اولدیغندن اصحاب خیر و حسنات
اولنلر و عمارت و بنا و انشا و فقر
و محتاجیه عطیه و صدقه اعطاسنی مستلزم اولور
پک جوق و وسائل مقدسه تربیت و اجرا یوره
کلشدر

بولر فقر و محتاجینک تهلکة مذلتدن محافظه سی
امر مفروضه مسند خیرات حساندن اولمسیله
هر عصرده اسباب موجب سنک صورت درمیانی
اقدم وظائفدن طوئیدی مثلاً حد او لسنون
زمان مرحمت عنوان حضرت خلافتناهیده دخی
پیش نظر اقدامده مقدم کور مسئله او مقوله لک
حصول سعادت حاللری نصل و سائله متوقف ایسه
انسانی پادشاه زمان و شهنشاه دوران افندمن
حضرتلرینک جله مقصد خیر مرصد جناب
خلافتناهیاردن بولدیغنه مبنی بر وقتدیر و حل
تقیل فقر و تسأل التده قالمش و هر نصله شو
ارالق پک چوغلاش اولان ذکور و انات تجیزه
انسان و صبیان حقارنده ضبطیه نظاری سعادتلو
بک افندی حضرتلرینک بر تصور مسخسن الاجراسی
اولدیجی خبر المقده در

التان معلومات موثوقیه کوره تصور مذکورک معنی
علمیه فی الاصل شوره نوره افعال شنیعه یا جتسار
ایدن بر طاقه فاحشه نسوانک او بولده اولان حرکتلری
مجرد شدت ضرورتلرینی اندفاعه ارتکاب فحشیتان
ماعد ا برچاره لری اولدیغندن ایلر و کلدینی اشکار
اولدیغنه و بولرکچه طوئلوب حقارنده مجازات
مقتضیه اجرا اولنقلده ایسده سبیلرینک اخلاسنده
بنه بالضروره او بولده بولنجه مجبور اولدقلرندن ناشی
جزا تربیله دخی مقصد واصل اولنقلدیغنه بناء
لدى التأمل عتق ضبطیه دائره سی قارشوشنده
بولتان حبسخانه محکمک تعمیر و تنظیله اومقوله فحشیات

ضروریه ده بولتان و مستقت ذل و سؤاله کرفار
اولان بالجه عجزه نسوانک اوداره ده اسکانی
و بولنره معلم و مرتب لرتعینته نقش و دیکش مثلاً
اعمال صنایعیه تعلیم و خدمت و سائر صور تیه
ترتیب بنه سی و اقدام ایلمی و اداره و تعینلر ایچون
عسا کر شاهانه دیکشایله سائر لوازماتک بولنره
اعمال و خارجدن دخی بلب اعمال صنایعیه کبی
وسائل مناسبه ایله اشغال ایتدیرلری و مقتدرلرینک
صنوفه تقسیله اشجیلق و خدمتجیلک دخی
و بر بلوب ایلرینده سودی اولنلرک سود انالغه دخی
کوندر لسی و بولنلرک خدمتجیلک و اشجیلغه
کیدنلرک معاشلری بدل بنه تمام و بر بلوب کفایت
مقداری و بر بلرک قصورینک دائره سنیدیغنه
حفظیه ایلروده ایجاب ایدنلرک نزو بملرینه و سائر
ظهور ایده چک ضرورتلرینه صرف اولنلرک مثلاً
اسباب متعدد حسنه اجراسی تصور یورلش
و اسباب مذکوره ایله برابر تفرعات سارهنستی مشعر
بر نظام ورقه سی دخی قله اقمده اولوب بولنک نامی
اجراسیه برابر بولنلرک ماعد ا ذکور کیر و صغیر
دیلجیلر حقنده دخی بر صورت لازمه نلک اجراسنه
نشیث اولتی جله تصوراندن بولنلش اولدیجی
اکلاشیدر

ناظر مشارایله حضرتلرینک شونصورت و نشیثاتی
جمله جه تشکر عظمی موجب مواددن و غلی
الخصوص نزد می احواف جناب شیریاریده مطلوب
ولمترم اولان خدمات حسندن اولمسیله ناظر
مشارایله حضرتلرینک و ایشده دخی موفقت کامله لری
الطاف الهیه دن مستعنا بولندیجی مثلاً اشو اجرات
حسندنک بدایتنده تعمیرات ایله اومقوله عجزه
و بوایکلک اکسا ایده چکلری البسه و کرک اقامت
ایده چکلری محارک مفروشاتیه یشاق و بورغان
و صحن و تجره کبی لوازماتلری مصارف کلیه به
محتاج اولدیغندن اولباده دخی ذوات صاحب مرآج
و معالی و حقیقتدان تبعه و اهالی طرفلرندن عیاً و بدلا
اعانه مقتضیه ایفاسی هر مرکز نمیده طوئیله جفی
مستغنی انهار

دونکی صالی کیجه سی سعادت التی صولنده
طوئیلده نصریه جاهی اتصالنده کائن حاجی
امینک دکانه بچره سندن سابقه لی و یان کسجی
ایکی نقر ووم خرسن کیرمش و دکالک یوقا یسنده
حسن و اشفاقسنده حاجی ابراهیم قلغه یاتقده
اولدقاری یمته لمه قوم حاجی ابراهیم خرسزلرک
دکانه کیردکلرینی کورمش ایسده قورقوسندن
سسنی چیقارمه یوب او یقویه اورمش و خرسزلر
الاردنه ی قنار ایله حاجی ابراهیم یانه کیدوب
باقدرق اویقوده ظن ایتدنلرکدن دنوب چکجه نلک
اوست کوزینی قسیره رق ایچنده اولان اون بش
غروش قدر پارهی و حاجیک طرابلس قوشاغنی
الوب و چکجه نلک الت کوزنده بش اون مجیدی
وار ایسده انده پاره اولدیغنی مأمول ایتدیرک
قیرموب الدقاری پارهی دکالک قیوسنک اوکنه
چیقارق صایقه دل ایکن حاجی ابراهیم بواشجه
قالقوب حسنی او یاندیرمش و حسن دخی قالقوب
ایکلسیده اللرینه بر صوبا الفرق خرسزلرک
اوزرینه کوز اچدیرمیدرق هجوم ایله مضار بهیه
قیام ایتدکلرنده خرسزلرک بریسی فرار ایتش
و کوردلییه اطرافدن بولیس و سائر بنشوب
الده اولان خرسری طوئدقاری کبی فرار ایدنی
تحری ایتدکلرنده اوراده بولنلرک کر جنانه
کوشدنه کیرلش اولدیجی کورلسیه اودخی اله
کچور بلوب متصرفله کوندرلشدر

غلطه پورسه سی

(دونی پیاسه)

(لیرای عثمانی یوزغوش اعتبارله)

پاره غروش

۱۶ ۹ اسهام عومیه (اوکلده وقی)

استقراضات

ساقیم فراتیق

۰۰ ۵۷ ۱۸۶۳
۵۰ ۵۳ ۱۸۶۵ کذا
۵۰ ۴۶ ۱۸۶۹ کذا
۵۰ ۴۲ ۱۸۷۳ کذا
۰۰ ۴۴ زوم الی شندوفری

انکلیز لیراسی

۱۲ ۱۷ ۱۸۷۲ سنه سی خزنه نحو یلانی

(بانقذر لحو یلانی)

غروش لیرا

۳۰ ۳ شرکت عومیه عثمانیه
۵۰ ۷ اعتبار عومی عثمانی
۳۵ ۶ در سعادت بانک سی
۲۸ ۳ قامیو و مسکوکات بانک سی
۹۵ ۲ تراموای حصدری

مسکوکات فیاتیق

پاره غروش

۰۶ ۱۱۰ انکلیز لیراسی
۲۸ ۸۷ فرانسیز لیراسی
۰ ۹۰ روسیه پولی
۱۰ ۵۱ قرانجه
۱۱ ۱۰۸ مجیده فری
۲۵ ۱۰۰ متالیک
۳۰ ۱۰۲ بشک
۳۵ ۱۰۲ التلیق
۰ ۶۰۰ باقر
۰۰ ۲۰۰۰ قائمه

حوبحیان انک و همشیره سی سیمافانلرک ۳۰۰-۲۲۶
نومرولو اعلام و جنبه ارتین قرالیانه دینی اولان
مبالغ معلومه نك تسو بهی صحنه مدیوتان
من پورتانك بك اوغلنده اغاجامع شریف محله سنده
قیان سوفاغنده بالناسفه منصرفه اولدقلری بش
نومرولی بر باب منزل عرصه سی عندالزمانه ایکی
بیک سکر یوزغوش بدل ایلده دائر عهده سنده تقرر
ایلمکندن تاریخ اعلانن اعتباراً اوتوز ركون
ظرفنده بدل مذکور اوزر یته یوزده بش ضمیمه طالب
اولنلرک بك اوغلی بدایت محکمه سی اجرا مأمور یقی
جانبانه مراجعت ایللری اعلان اولنور

فی ۱۱ مایس سنه ۳۰۰

غلطه ده قلفات یری نامحمله موجود صالنجارندن
متوفی رضا افندی ایلده شریکی هابی پورکینک
مشترک ماللری اولان بادیتر فدرات صال و قلاص
وسائره بکنحد و اصناف معرفتیه قیت وضع
اولنوب متوفای من پورک حصه سنه اصابت ایدن بیک
یشوز انش بش عددلیرالق صال و قلاص وسائره
ترک سندن آخره فروخت اولنه جفندن بهر یوز
غروش لقی سکسان غروشدده طالی اوزرنده تقرر
ایتمکله اشتراک طالب اولنلر تاریخ اعلانن اون کونه
قدر هر حالده قیمت عسکر به محکمه سنه مراجعت
ایللری اعلان اولنور فی ۷ شعبان سنه ۳۰۱

قوزغیچقه ایلجادیه محله سنده مایفاطور ایچ رافال
قولرک افلاسنه فی ۱۱ رجب سنه ۳۰۱ وفی ۲۵
نیشان سنه ۳۰۰ تاریخ سنه ایکنجی محکمه
تجارندن حکم اولنلر ق خصوصات افلاسیه سنک
رؤیتنه اصحاب مطلق بدن بطریوس مغازه سی
دیرکتوری سنیز قسطاکی ایل ملازمین اعضادن
باسقال افندی موقتاً سنک تعیین قلمش اولدقلرندن
مقلس مرقوم ذمتنه الاجبی اولنلرک قانوننامه
تجارتک ۱۷۰ نجی ماده سی موجبیه موی الهما
موقت سنک لک اصالته نحو یلی و یاخود یکیدن
انتخاب و تعیینی حفته استشاره اولنق اوزره اشبو
۱۳۰۰ سنه سی حزن برانک بشنجی صالی کونی ساعت
درنده محکمه مذکوره بکلری اعلان اولنور

نظامیه طحینه اداره سیچون اون بشیک کیل جدید
بومشوق بغدادی مبیایه اولنه جفندن اعطایه
طالبان و شرانطنی اکلامق ایستابلرک لوازمات
عومیه دائره سنه کللری

قباطاشده سد اوزرندن کیدن قره عبالوجاده سندن
بیت المسالچی زفاغنه صایلورکن صول قولنده
کوشه باشه تصادفی ایدن کارگیر تمام خانه نك
اوست باندن کائن عرصه صلیق اولغله طالب
اولنلرک خانه مذکورک لنده کائن بقال دکانه
مراجعت ایللری

کرلورقم ادرنه پیایسی جدیدقیه ۷۵۰۰۰
بهری غروش ۸ پاره ۱۰ کرلورقم دو برنجیه
پیایسی جدیدقیه ۷۵۰۰۰ بهری غروش ۸
فس فار بقه همایون شروط مقرر سنه و محفوظ
بولنان نمونه لینه توقیفاً مبیایه اولنق اوزره موقع
منافسه قوننش اولان بالاده مرقه المقدار ایکی نوع
پیای قیات مرقه لیل طالبلری صهده سنده اولوب
مایس رومینک یکرمی طقوزنجی صالی کونه قدر
بهر کون منافسه لری بالاجرا مذکور کونه قرار
قطعیلری وریله جکندن اعطایه طالب و اوتوزنجی
چهارشنبه کونی یوزده بش تریلنه راغب بولنلرک
مقام سرعسکری لوازمات عومیه دائره سنه
کلری

کچن جمعه کونی جراح پاشادن حرکتله کوربری به
واوردن شرکت واپوریله اناطولی حصاریته
واوردن یوکدره و فاکلجه به کش اولان قیو
چوقصداری حاجی بهرام اغا بریاض طوبره
دروننده اوراق واوراق نومرولی و رظرف
دروننده اون بچق لیرالق برقطعه پولیچدی ضایع
ایش اولغله پولیچ کشیده اولنان محله خبر وریلمکله
و نوندن بر فائده قلامغله طوبره یی بولان باب سر
عسکری ومالیه خزنه سنه قیو چوقصداری
اوطه سنده موی الیه و یاخود باب عالی ددی
اوطه لک اوطه جیسی علی اغایه تسلیم ایلسی و بر
لیرا اکرام اولنه جفی اعلان اولنور



(روولاند مقاصر اووال)

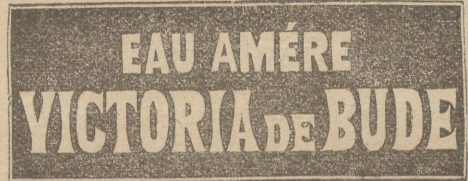
نام علاج صاچلری محافظه ایدر وقیر بلوب
دوکولکدن منع ایلر اشبوعلاج سکسان درت
سنه دنبرو استعمال اولغنده در

شیشدر جامدن دویکی حاویلر

(روولاند اودوتو)

اک کوزل دیش توزی دیشلری بیاضلدوب
چوریمک اککی الوز و تنفسه رکزول دلت و بر
اشبوعلاج روولاند محصولاتی صایجیسی اولان
لوشده (هاتون غارون) ده یکرمی نومرولی
مغازهدن ایستلملیر اوجوزالهم دیرایکن تقلیددن
صافینلیر

در سعاده لک اوغلی جاده سنده قانزوح برادرل
اجزخانه سنده بولنور



(لاسورس عل و یقتور یا)

اشبو یظیر صومازی صولفاتوسنک زنکینی
ومعروف مسهل و مسلام صولرک کافه سنک اک
مؤیدر
انکلتزه و فرانسه ده اجرا اولنان برچوق تحلیملر
اشبوعصوبک حاوی اولدیغی مواد معدنیه نك
علو یتنی ارانه و انبات ایلشیلر
انکلتزه و فرانسه و المانیا و روسیه و دهاسارک
دنیاک مالک مختلفه سنده مستملر

اشبوعصوب جانب حکومتدن اذن وریلوب انجمن
فنوندن تصویب اولنش اولان اشبو صوبون
عقایدیه مغازه لرنده و غلطه ده خلیل پاشا سنده
اون بدی نومرودنک انجنتو خانه ده بولنور

AMESHONORABLES CLIENTS

معتبر مشتریلریمه

غلطه ده کور کجیلر ایچنده کائن قورشونلی خان
دروننده ۱۷ نومرولو مغازه ده برنجی جنس
وغایت مقبول عراق و ماسقده ل احوال مضایقه به
نظر ایلک اهون فیثاله صائفقه اولدیغی تشریفه
رغبت بیوره جق ذواتک بالجر به اکلایه بیله جکلری
درکاردر شوبله که
غروش

۲۰ برنجی جنس دن اوللر قوت معجون و معده ی و
کبی راقی بهرقیه سی

۱۶ » » » ساقز بهرقیه سی

۱۲ » » » ایکنجی »

» » » هندستان چو یزی »

۲۰ ماندارین پورتقال و اغاج قانوی و الماراقیلری بهر
قیه سی

۱۵ بنفشه راقیه بهر شیشه سی

۲۰ شامپانیا راقیه سی بهر شیشه سی

اوروپانک برنجی معمولانندن اوللر ق غایت اهون
فیثاله قویاق دخی صایلور

میلان عورطلدی چورک و اککی غلطه ده
قره اوغلان زقاعی قارشوسنده ۶۳ نومرولی
چرونی مغازه سنده صایلور

دوقتور س اشوارچک

طبابت اردینزی

بک اوغلنده تونل باندن قبل الظهر سکرزدن اونه قدر
و بعد الظهر ساعت ایکیدن بشه قدر اچقندر
تضیق اولنش هوا وطوز ایل تنفس صورته قینه
الکتریک ایلله اچکری یوزار و پورون خسته لکلرک
خصوصیه اسکی رونشیتلر وقوش پلاز وروماتیز
وسکر و نقریس و عدم هضم خسته لکلرک
تداوی یستی امراض حقیقه وضعیه دائر خسته لکلر
تداوی اولنور

تخته قلعه ده کبابچی خانی اتصالنده نومرولی ایل
مرق خانه دروننده اون اوطه وایکی صوفه
وقوفاتی حمام و رماصوره مالند و برکیر صو
خزنه سی وایکی اوج حیوان استیاع ایدراخور
و برع بلق و قارشوسنده بیک بشیوز ارشونی
میجوز بقیه و کوشک و قهوه و اجاجی و برعد
کسیر حوض قدیم افار یارم ماصوره قدر آبی
صوبی اولوب صاچی طرفندن اهون فیثاله
فروخت اولنه جفندن اسنک ایدن ذواتک خانه
مذکوری تشریفه دروننده بولسانلر طرفندن
کرذیرله جکی و بازارلغی دخی انلرله ایلله جکی
اعلان اولنور

غاز و سس و اغز خسته لقلر یته قارشو پرتولو
طوزندن معمول (ده تان) قرصی
و غاز و خناق و سس قیصله و اغز قوقه سی خسته لر
توتون ایچمسندن حصوله کلان نخرشه و جویه
استعمالدن ایلر کلان قنالکرک دفعیه سسک
چیچمسنی تسهیل ایچون خواننده لره و خواجه لره
و واعظلره و صا کلمره مذکور قرصک استعمالی
اطبایه طرفندن توصیه اولنور

پارسده فو بورخ ساندینی زفاغنده ۹ نومروده
(ده تان) اجزخانه سیله کرک فرانسه و کرک
خارجده پک چوق اجزخانه لده بولنور
(ده تان) امضاسنه دقت اولملیر بهرقوطیسی
ایکی بچق فرانقدز

کاشغر تارنجی

بوعنوان ایللرک باعث حیرت احوال غربیه سی
حفته محمدعاطف افندی نك قله الدینی ایلرک ۱۴ نجی
جزوی نشر اولنلر ق هر کتابچی دکاننده الیشیر
پاره قیثاله صائفقه در

محمدنوری

القو ول دی مات میچام

میچونک اسپرتوسی هضمی قویلا تعلق و قارن سکوکس معده
سبک رودیش اغز یسی و دکن بولانتیلرینی تداوی ایلک خصوصنده غایت
فائده لیدر

بانهری ایل حاضرلنن مشر و بانک الاعلاسی میچامک متاسیدر مذکور متالک
معده نك سندر نجی الاتلری اوزر یته بیوک تأثیر و وارد

— هضم ایلده مامکله و کوکس اغز یسنه قارشو —

برفندق و ککندنه بر بارچه شکر اوزر یته اشبو متنادن بر قاج طامله طاملا دوب
توبت شکر کی بدلی دقیقه سنده فائده سی کور یلور معده کویج هضم ایدر ایسه
اوبردغه بر یته ایکی کره بوسورنه لکه شکر استعمال ایللیر

— معده و قارن اغز یلر یته دکن بولانتیسنه و یخضور لغه قارشو —

بر بیوجک قیجان قهوه و باخود غایت صبحاق اخلامور بیچکی صوبی ایچنه بر قهوه قاشیقنک الدینی
قدر متاقویلوب ایچلده راحتیق حاصل اولور

(باش اغز یلری)

اشبو ناله اسپرتوسته میچوره ایل آلتک اوزر یته قویلی و باخودالنکی بواسیرتویله یقاملی واکر اغزی دوام
ایدر ایسه قولا ق توی دامارلری ایللرک صوسن صافی مانت میچام ایل اوواللی یاز بن اک صبحاق و قنارده
یارم قدح صغوق صوبی ایچنه بر قاج داملا طاملا دوب ایچملیر اول حالده صوصامتلک کچدیکی کبی وجود
قوت اولور و قوزا کبی خسته لغره قارشو محافظه اولنور

(طوات)

و بانو ایچنه بر شیشه متالک نصفی دوکوب ایچنده یقاندقه رانجه و چودلکاتی صیفشور تر قوقوسی کچر
برالاک کافه سی قوت اولور قادیلرک یی طوالتر یته قوللایله یلور اغز ایچون یارم قدح صوبی ایچنه بر قاج داملا
داملا دوب استعمال اولندقه تنس غیر دیشلری پارلادر دیش انلر یته قوت و یر سیغار ایچلر بومنتانی استعمال
ایدرلر ایسه نفسلرندن اصلا سیغار قوقوسی حس اولغز بواسیرتوک قراج دامله سی یوردن برطاس اوزرنده
یاقلدقه خانه دروننده قناقوقولر دفع اولورلر ایچنده بولنان کیوی معدنلرک اوجاملری ایچون شیشه نك اغزی
هر وقت قیالی صافلملیر

باشلوجه اجزای دکانلرنده صایلور شیشه نك فیثاتی اون غروش طوبدن صائش ایچون اسفونطو وارد
دیپوزتوسی در سعاده لک غلطه ده کرکنک قارشوسنده کویچ اوغلی خانک ایکنجی قائنده موسیو جروانی فایچلده
مغازه سنده در



دوقتور (لاور) ک ترتیب کرده سی اولان فوسفودین

یکرمی سندن زیاده مدت مظفرانه تجریلر وعلک هر طرفندن وجعیات طبیه متماز لجانندن واصل اولان
بیکرجه شهادتنامه لردن دوقتور (لاور) ک ترتیب کرده سی اولان فوسفودین شفا و فضائل عده سی ثابت
ومتعین اولمشدر

فوسفودین • کندوسته کونکله یلور وسکرویین پورغونلغی
و ایهوسنزلق و اغیرلق و ضعیفله و حراق و عضلات وسکر
پورغونلغی و معده و جکر قنالی وادار بوللرله بیکر خسته لغی
وقوای حیاتیته نك و قنسر ضعیفلمسی و هر نوع مرضه هیچ
بروقت تأثیر طوقونامسی ممکن اولیان فوسفورلی اک صافی

واک کوزل و میجر درعلاجدر

اشبوعلاج دماغ و معده ی لطیف کلکله شمده ی قدر کشف
اولنان مصفی دملرک اک اوسیدر و صره جده امتلرینی و جویه نك
سو استعمالندن نشأت ایدن و بابوینندن انتقال ایلان قان
ره رخنسی بستیون دفع وازاله ایدرک هضمی بالسهیل برساکن
اویقو پیدا و فکره کشایش اعطایدر و طمرلرده صافی
وزنکین قان دوران ایدرهرک ضعیفاره و مشلره تازه حیات
بخش ایلر

فوسفودین دماغه و اعصابه و عضلانیه قوت و بر فوسفور
ترکیات حیاتییه معاونت ایدر سسکته دار اولان اعصابه
یکیدن بر قوت و یروب جسارت و شطارتی اعاده ایتدیکی افکاری

طوبلار و اعصاب و دماغ و زول و ضعف شهوت اتوای درحال ابو ایدر بوندن بشقه قلبک و جکرک
و پورک اعصاب خسته لغته و هر نه دولو اولور ایسه اولسون قان زوقلغی شفا یاب ایلر واصل وجود
انسانلک الاتر نك رنده یوزوقلق اولدیغی حالده اثر باقندن ابو ایدر اهل صنعته وایش آدمی و طلبه واصل
منشأت ایل اوغراشانلر استعمالنده فائده کورلر

فوسفودین حرارت حیوانی تکثیر ایدر و ضعیفیه مبتلا اولان عللر اوزره اطبا اکثر وقت توصیه ایدرلر
سمیه ورا کد صودن حصوله کلان عفانک زهرینی کیدر مکه و قولرله زیاده سیله تأثیر ایلر
فوسفودینک استعمالیه فوق العاده حصوله کلان بولکدن ناشی اکثر اطبا سکندی قاملیلرنده قوللانغه
قرار و برمشدر

قانی تمیزلک ایچون دوقتور لاروک فاملما حی

اشبو جیلر حیاتی مرکزیه مثابه سنده اولان معده خسته لقلرنده استعمال اولدیغی کبی زیاده جویه استعمالندن
حصوله کلان قنالقره واصل حاصل فائده سندرلر برو حصوله کلان اجنیه ماده لری دفع ایدر و از بر زمان ایچر وسنده
جولان ایدن دمه ابراث ایش اولان سکتی در عرقب موازنه سنه کنور

اشبو جیلر قرق سنه دن بر استعمال اولنوب اوروپانک هر بر طرفنده بیکر جده خسته ل شفا یاب اولدقلر یته شهادت
ایتدلرندن قانه یسری و شفا یاب ایدر صبی خسته سی هیچ پروقت اونودلماز

دنیاک هر طرفنده ی بولنان اجز ایچلرده و اجز ایچلرلرله قوطیلر ایل برشیلین بر بچق پنس وایکی شیلین طقوز
پنس ودرت شیلین اتی پنس فیثاتلرله صائفقه در

صبحاق مملکتلره کنور نلر دالمایشینه ایچر وسنده صاقلایوب هران اغزینی قبالو طوغلیر

دوقتور لاروک مله یی

اشبو مله یی جلد خسته لقلرنده اک فنا قنارده میچامک قرح سنده اسفوریده قستولر ده باسور سنده طوکه ده
بک فائده سی مشاهده اولنوب قناتوس ایچر وسنده برشیلین بر بچق پنس وایکی شیلین طقوز پنس ودرت شیلین
اتی پنس فیثاله صائفقه در

تجارله اعلان

فوسفودینک ترکیا و رومانیای بلغارایچون بالکن دیپوزتوسی کرک طوبدن و کرک بارچه بارچه صائسون
غلطه ده بوسک قالدیرمه تراموای استاسیونی باندن ۹۵ و ۹۷ نومرولی ایللر مرقه انکلیز مغازه سی نامیه معروف
اولان ادمون قاروانه مغازه سیدر